

Les points de vente-billetterie du Festival

- > Guichet du Grand Carbet - Heure d'ouverture 8h/19h
Parc Culturel Aimé Césaire - 0596 60 07 91
- > Game Worker - Cluny : 0596 70 05 36
Galleria : 0596 78 07 80
- > Sun Records - Village de Jambette : 0596 72 49 90
François quartier Usine : 0596 54 62 12
- > Esso (Places-d'Armes et Lamentin)
- > www.billetsdom.com

Infoline 0596 649 700 tous les jours de 7h à 17h
Sans interruption et le samedi de 8h à 12h

Programmation du Festival sur ce site internet :
www.fortdefrance.fr



Conception graphique : l'atelier - graphisme & typographie - 06 96 45 78 60 - Impression Caraïb Ediprint - JUILLET 2014

vigie... lance !

43^e FESTIVAL CULTUREL
DE LA VILLE DE FORT DE FRANCE

DU 4 AU 26 JUILLET 2014

VENDREDI 11 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

19H 30 | Théâtre Aimé Césaire - 20 €
One Woman Show : « Mé ki sa nou lé »
Cie île Aimée avec Sarah Corine Emmanuel

(MARTINIQUE)
19H | Cathédrale Saint-Louis de Fort-de-France |
gratuit

Concert de Rosy Cyril, Soprano accompagnée
au piano de Tomasz Szczepansky et au violon
Jean-Noël Jaspéro.

Au programme : Bach, Gounod, Vivaldi, Verdi, Bizet,
Schubert, Caplet, Rossini... (FRANCE - GUADELOUPE - MARTINIQUE)

21H30 | Pelouse de la Savane |
gratuit

Concert : « Tanbou Kongo Djiné » A. Varasse

SAMEDI 12 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

18H30 | Esplanade kiosque Guedon
| Cénacle |
gratuit

« Mieux comprendre nos Swaré Bèlè »
Intervenant : Georges Dru, Militant culturel, membre
de l'AM4 et de la Coordination « Lawonn bèlè ».

> After C | Espace à ciel ouvert...
Carré Dansé Afro - Traditionnel animé par l'AM4

19H 30 | Théâtre Aimé Césaire - 20 €
One Woman Show : « Mé Ki Sa Nou Lé »
Cie île Aimée avec Sarah Corine Emmanuel

22H | Pelouse de la Savane |
gratuit

Concert : J. M. Harmony (MARTINIQUE)

DIMANCHE 13 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

21H30 | Pelouse de la Savane |
gratuit

Concert : Génération Dejean (MARTINIQUE)

LUNDI 14 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

19H | Mail de la Liberté |
gratuit

Carré dansé : Mazurka avec LAO

MARDI 15 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

14H - 15H30 - 16H - 17H30 - 18H - 19H30 |
Salle de danse traditionnelle SERMAC |
Forfait 2 jours - 80 €

Master Class : « Tango » par le couple
champion du monde de tango 2013 - (ARGENTINE)

17H | En plein-air... |
gratuit

> Comédie : « Siyak » - Théâtre du 6e continent :
improvisation, animation, théâtre et slam avec
3 ou 5 comédiens . On retrouve les comédiens
Emile Peltri et Charly Lerandy ainsi que des diseurs
puisé dans la scène slam martiniquaise...

19H30 | Parc culturel Aimé Césaire |
Grand Carbet - 30 €

« SOWETO GOSPEL CHOIR »
(AFRIQUE DU SUD) « Tribute to Mandela when
god blessing » - 30 artistes polyvalents vont
enflammés le Grand Carbet

MERCREDI 16 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

14H - 15H30 - 16H - 17H30 - 18H - 19H30 |
Salle de danse traditionnelle SERMAC |
Forfait 2 jours - 80 €

Master Class : « Tango » par le couple
champion du monde de tango 2013 - (ARGENTINE)

18H30 | Esplanade kiosque Guedon
| Cénacle |
gratuit

« Les livres dits apocryphes »

Intervenants : Michael Langlois, Maître de
conférence HDR à l'Université de Strasbourg
Invités : pasteur & prêtres
Modérateur : Franck Zozor, Journaliste

> After C | Espace à ciel ouvert...

Animation : personnage en décalé lecture
de textes en créole

19H | Quartiers | Centre culturel Gérard
Nouvet de Coridon |
gratuit

> Comédie : « Fulbert & Auguste » - Théâtre
du 6^e continent : les aventures de 2 petits vieux
incarnés par Emile Peltri et Charly Lerandy...

19H30 | Théâtre Aimé Césaire - 20 €
Concert lyrique : « L'île de Merlin ou le Monde
renversé » de C. W. Gluck (FRANCE) Opéra comique

en 1 acte sur des textes français. Scapin et Pierrot
viennent d'échapper à une tempête et échouent
sur la plage d'une contrée inconnue... Tombe du ciel
table servie portant volaille... C'est « le monde
renversé », l'île enchantée... L'île de Merlin !...

19H30 | Parc culturel Aimé Césaire |
Grand Carbet - 30 €

« SOWETO GOSPEL CHOIR »
(AFRIQUE DU SUD) « Tribute to Mandela when god
blessing » - Spectacle magnifique !

JEUDI 17 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

18H30 | Esplanade kiosque Guedon
| Cénacle |
gratuit

« Le Tango » - « La tinta negra del tango »
Intervenant : Dominique Lescarret, Chercheur,
Professeur de Tango Formateur à la Real Academia de
Tango Argentino

> After C | Espace à ciel ouvert...

Carré Dansé Tango : démonstration de
Danse du Couple champion du monde de
Tango argentin 2013 (45')

17H | Quartiers | Centre culturel Toussaint
Louverture de Crozanville | En plein-air...
|
gratuit

> Comédie : « Siyak » - Théâtre du 6^e continent :
improvisation, comédie, rap et slam

19H30 | Théâtre Aimé Césaire
Concert lyrique : « L'île de Merlin ou le Monde
renversé » de C. W. Gluck (FRANCE) Opéra comique

en 1 acte sur des textes français.

19H30 | Parc culturel Aimé Césaire |
Grand Carbet - 30 €

« SOWETO GOSPEL CHOIR »
(AFRIQUE DU SUD) « Tribute to Mandela when god
blessing » - Spectacle magnifique !

VENDREDI 18 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

18H30 | Esplanade kiosque Guedon
| Cénacle | Cérémonie de clôture |
gratuit

« Que disent les jeunes aujourd'hui que
nous n'avons pas dit hier ? Subtilité et
provocation ? »

Intervenants : Michel Thimon , Auteur et
chroniqueur. Invités : X-Man, Pleen Pyromane
et Valley

> After C | Espace à ciel ouvert...

Carré Dansé libre : entre Dancehall et Boléro

SAMEDI 19 JUILLET

Dès 19H30 | Jardin du Parc culturel
Aimé Césaire |
JAZZ NIGHT

> **Kouté Pou Tann'** avec Alex Rosa (MARTINIQUE)

> **Nantha Kumar** (INDE), **Eric Ildefonse Sextet**
(MARTINIQUE)

Une création reliant la Martinique à l'Inde en passant
par un hommage à la musique de Pierre Louis...

> **Camille Soprann'** et **Le Marie-galante Jazz Group**
Retrouvez le saxophoniste des Vikings de Guade-
loupe qui fera swinger le parc aux rythmes de
Marie-Galante

> **Carmen Souza - La voix d'Or du Cap Vert**
À mi chemin entre Césaria Evora et Ella Fitzgerald
nous envoiera caressant les notes jazzy en y
mêlant son héritage africain.

> **Kellylee Evans - Révélation vocale de 2013**
D'origine jamaïcaine considéré comme l'une
des plus belles voix de sa génération. Cette artiste
canadienne allie l'élégance de Nina Simone à
l'audace de sa génération dans un répertoire
entremêlant standard et contemporain.

> **Entre-deux Danse**
Françoise Prospa (danse) en collaboration
Daniel Dantin (percussion), Livia Gercé et
Flexx (danse) en collaboration avec Alex Rosa
(chant) et son pianiste

> Amio présente une projection photos
J.G. Cauvert : « Kouté sa !... »

> **Jam Session**
Village Culinaire, possibilité de se restaurer sur place !

DIMANCHE 20 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

18H | Quartiers | Centre culturel Gérard
Nouvet de Coridon |
gratuit

> Comédie : « Le Retour » de Nestor Mijere
Avec Juliette Moustin, Patricia Agricole,
Jocelyne Poidevain, Indy Jeannot, Emile Pelti,
Félix Vert-Pré et Maximin Plancy

19H30 | Théâtre Aimé Césaire - 20 €
« Les Travailleurs de la mer » de Victor Hugo

(FRANCE) - (durée 1H30) - Adaptation et mise
en scène Paul Fructus assisté par Florence Pasquet.

Avec Paul Fructus accompagné par Patrick
Fournier à l'accordéon et Jean-Louis Morell
au piano / **Cie Le Temps de dire**

Dire, jouer, cette bataille épique de « Gilliat »,
marin de Guernesey. Bataille avec les éléments,
l'océan, la tempête, une pieuvre, bataille avec
lui-même...

LUNDI 21 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

18H - 22H | Kiosque Guedon
Soirée dansée autour de la Haute Taille par
l'association LAO

19H30 | Théâtre Aimé Césaire - 20 €
« Les Travailleurs de la mer » de Victor Hugo

Cie Le Temps de dire

MARDI 22 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

17H | Quartiers | Chateaubœuf |
gratuit

| En plein-air...
> Comédie : « Siyak » - Théâtre du 6^e continent :
improvisation, comédie, rap et slam

19H | Les Ruines du Fort - 20 €

Concert lyrique **Detton Quintet Alizé** (FRANCE)

Les musiciens connaissent bien l'ensemble de
la Caraïbe et tout spécialement la Martinique où
ils se produisent régulièrement dans le cadre
des journées de la harpe créées par Claire Le Fur.

19H30 | Parc culturel Aimé Césaire |
Grand Carbet - 20 €

« DANMA » - AM4 (MARTINIQUE)
Création 2014 - Durée : 1H30 -

Spectacle dédié à la mémoire de J. Lutbert
Spectacle de danse et musique à partir de l'expression
danmyé-kalennna-bèlè et autres traditions marti-
niquaises. Un objet, le tiban, est prétexte. Rares
sont les foyers qui en sont dépourvus. Le tiban
est présent dans notre quotidien pour des usages
variés alors que nous n'avons plus vraiment
conscience de la place qu'il occupe dans nos vies
relégué au rang de meuble d'appoint, souvent
remplacé par le plastique...

MERCREDI 23 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

19H | Quartiers | Centre Culturel André
Alikier | Sainte-Thérèse |
gratuit

Comédie : « Fulbert & Auguste » : Théâtre
du 6^e continent

18H30 | Parc culturel Aimé Césaire
Pelouse | Village des Arts Pluriels |
Cérémonie d'ouverture | pass 3 jours : 15 €

(MARTINIQUE - AFRIQUE - FRANCE - JAPON)

Expositions : bijoux, prêt-à-porter, coiffures,
photographies, sculptures et desing culinaire.
Restauration sur place : « jardin des saveurs »

> 1^{ère} partie - « Ganm Pou Libété » : show défilé
de mode avec les **Vwa Bel Danm**

> 2^e partie - concerts : « Icess Madjoumba »

JEUDI 24 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac

18H | Quartiers | Parc Naturel de Tivoli |
gratuit - Théâtre de verdure

> 17H | « Siyak » avec Charly Lérandy et
Émile Pelti - Durée : 30mn

> Lecture - « Folie » avec Ina Boulanger
L'histoire d'une jeune femme sous le régime
duvalériste amoureuse d'un jeune poète, histoire
d'amour, de fiel et de résistance ou musique
souffles et mouvements dansées sont convoquées.
Durée 45mn

> « Siyak 2 slam : Black Kalagan, Mapi et
Makandja - Durée : 30mn

19H30 | Théâtre Aimé Césaire - 20 €

« Un Petit Déjeuner » Cie Tam Théâtre
avec Aurélie Dalmat (MARTINIQUE) - Durée : 1H25

Écrite et Mise en scène par F. Raffenaud
Années 50, aux Antilles. Un matin, au petit déjeuner,
une femme prend la parole. 15 ans auparavant, elle,
Marie-Juliette jeune et jolie négresse du bourg d'en
bas, épousait Alfred De Claire, le fils du béké de
l'habitation d'en haut et lui donnait un fils.

Ce matin-là, canatide silencieuse soutenant de longue
date l'édifice branlant de son couple, Marie-Juliette
découvre par une lettre que son mari a laissé
trainer, le pouvoir destructeur des mots...

18H30 | Parc culturel Aimé Césaire |
Pelouse | Village des Arts Pluriels |

Pass 3 jours : 15 € - (MARTINIQUE - AFRIQUE - FRANCE - JAPON)

> « SérénitéThé » (soirée détente, beauté,
bien-être)

> Espace Bien-être: massages, conseils,
mise en beauté, moment de lecture,
démonstration Tai Chi, moment musical

Restauration sur place : « Jardin des Saveurs »

VENDREDI 25 JUILLET

9H - 19H | Espace Camille Darsières
Exposition Ateliers Arts plastiques
du Sermac

19H | Quartiers | Parc Naturel de
Tivoli |
gratuit

« Wopso » - Théâtre de verdure
Pièce de théâtre de Marius Gottin
mis en scène par J. Exelis

Comédiens : E. Pelti et C. Lerandy
C'est l'histoire tragi comique de 2 person-
nages, qui à coup d'anecdotes diverses
revisitent une partie de notre patrimoine.

19H30 | Parc culturel
Aimé Césaire | Pelouse
Village Arts Pluriels |

Tarif pour cette soirée seule : 5 €
« Dialogue Urbain »

> **Hakanai** (FRANCE), performance de
danse & numérique

> **Afraw House** (FRANCE), Afro House

> **Sensuafro** (FRANCE), Ragga
Dancehall

> **Zion BBoyz** (MARTINIQUE), Bboying
afro caribéen

> **ForZesound** (FRANCE), Hip Hop
debout

> **The Players Club** (USA), Steppin'
dance

Restauration sur place :
« Jardin des Saveurs »

19H30 | Théâtre Aimé Césaire
20 €

« Un Petit Déjeuner »
Cie Tam Théâtre

avec Aurélie Dalmat (MARTINIQUE)
Durée : 1H25



Soweto
Gospel
Choir



Etana,
The Big Caribbean floe



Akiyo en live !

ÉDITO

vigie... lance !

43^e FESTIVAL CULTUREL
DE LA VILLE DE FORT-DE-FRANCE



DIDIER LAGUERRE
Maire de Fort-de-France



Notre Capitale, Ville de création, de mémoire et de résistance a choisi de dédier son festival culturel à la vigilance. Elle le fait en créant une originalité sémantique « **Vigie... lance !** », reliant ainsi deux mots forts...

Le premier nous appelle à adopter une posture *veiyativ*.

« *Pass nou pa ni dwa dòmi !* »

Le second nous invite à nous armer culturellement afin de contre-carrer les tentatives de dilution de nos spécificités dans tout grand ensemble.

Ma joie vient de ce que malgré l'austérité ambiante, Fort-de-France dans son **impulsion nouvelle** va réinventer des lieux, des couleurs, des sonorités, imprimant du cœur de ville jusqu'aux quartiers (*Tivoli, Chateaubœuf, Crozanville, Coridon, Sainte-Thérèse*) des expressions artistiques et culturelles plurielles.

Et Foyal entretiendra durant trois semaines sa dynamique de dialogue fructueux avec d'autres peuples...

D'abord avec les Afriques ! Depuis celle de **La lance de nuit de nos ancêtres Bambaras** jusqu'à l'Afrique du Sud avec laquelle elle a tissé des liens particuliers d'histoire et pourquoi pas privilégiés ? Les deux grands hommes de tolérance et de liberté que sont Nelson Mandela & Pierre Aiker n'ont-ils pas dit leur adieu à la terre dans le même mouvement ?

Ensuite le Cap-Vert, en clin d'œil à Amilcar Cabral ; puis encore le Japon qui comme nous cultive un imaginaire insulaire fertile... Toutes ces régions du Monde se posent donc en terres foyales pour côtoyer dans une conjugaison parfaite l'immense talent de nos artistes martiniquais, œuvrant ainsi ensemble à la richesse de notre Festival Culturel.

Que notre vigie nous permette de demeurer loin de l'abâtardissement tout en nous gardant ouvert au Monde, en mode réceptif quand il le faudra !

Que vive le Festival Culturel 2014 de Fort-de-France !

VENDREDI 4 JUILLET

Lancement du festival

9H | 15H : *Préau de la Mairie* | *gratuit*
Exposition vannerie et sculpture sur bois,
Saxo en folie de C. Gasette (MARTINIQUE)

SAMEDI 5 JUILLET

Marché de l'Asile | *gratuit*

Faites votre marché avec *Saxo en folie*
de C. Gasette (MARTINIQUE)

Espace Camille Darsières

Soirée pluridisciplinaire dédié aux femmes
Jardin au Féminin (FRANCE • MARTINIQUE)
Scène et public présente, en accord avec la Cie
de L'Esperlu&te - 20 €

19H et 21H30 | Théâtre | Durée : 1H

« *Sous ma peau* » - INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS
De et avec Geneviève de Kermabon
Performance artistique

22H10 | Exposition *Body-painting* | *gratuit*
Du 5 au 25 juillet | Exposition nocturne
Parcours de Femmes

DIMANCHE 6 JUILLET

Dès 15H | **Carnaval des Arts**
Une nuit à Foyal | 4^e édition

15H - 18H | *Pelouse de la savane*
Jardin d'enfants

15H - 16H | Animation de sculptures de
ballons avec Kokof

15H30 - 16H15 | Spectacle de magie -
Cie Porté par le Vent

16H15 - 16H30 | Spectacle de magie et
sculptures de ballons
avec Kokof

16H - 16H45 | Pièce de Théâtre |
« *La Poupée au royaume des jouets* »
Association Virgul'

16H45 - 17H30 | Spectacle de cerfs-volants
17H - 18H | Animation sculptures de ballons
17H30 - 17H45 | Prestation du groupe *Ti Kbich*

De 15H à 18H | Ateliers

> Jeux surdimensionnés (*Mikado, Jeux de Dames...*)
> Initiation au cirque *Association Carib Loisirs*
> Atelier de fabrication de cerfs-volants
(4-6-8-10 ans) - *Cie Porté par le Vent*

16H - 18H30 | Rues de Foyal... | *gratuit*

> Théâtre de rue | *Cie Téat Lari*
« *Nanie Rosette, bel tifi tèt anlò* »

16H | *Porche Bibliothèque Schoelcher,*
16H40 | *Allée des kiosques de la Savane*
17H30 | *Kiosque Gueydon*

17H et 18H30 | Deck du Malecon

> Théâtre de rue | *Cie LMNO*
« *Mama riverside* »

19H | Parade des rues

Itinéraire : *rue de la liberté, rue Ernest*
Desproges, boulevard Alfassa

> Animation aérienne nocturne | *Front de*
mer (Près du kiosque Guédon) | *gratuit*
Les Luminéoles

> Défilé des groupes à pied :
Akiyo, Kbich Street Band, Moov', Baryl Band...

| Rues de Foyal...

Spectacle déambulatoire, lumineux et
pyrotechnique - Promenade pyrotechnique
Cie Les Lutins Réfractaires, Les Flamands
Roses Cie Remue-ménage

21H | Scène de la Savane

Concert : *Akiyo en live !*

LUNDI 7 JUILLET

9H - 19H | *Espace Camille Darsières*
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac
Exposition « 7 femmes, 7 regards, 7 décennies »
de L'UFM - Du 7 au 25 juillet de 8H à 15H
étage hall théâtre Aimé Césaire

18H30 | Esplanade kiosque Guedon

Lancement du Cénacle | *gratuit*
« *Les yoles rondes dans le paysage marti-*
niquais »

Intervenants : *Maguy Moravie, Sociologue*
Chercheur associé au Laboratoire Cultures,
Education, Sociétés (LACES) Équipe d'accueil
Bordeaux Segalen
Maurice Antiste, Sénateur - Maire, consultant.
Amio présente : projection photos de yoles
de J.G. Cauvert

> After C | *Espace à ciel ouvert...*

Animation sur l'eau
Figures dansées de *Ti Kano (AM4)*
Bal nocturne dans la *Baie des Flamands*
Performance artistique participative
« *Bateau sur l'eau* »

MARDI 8 JUILLET

9H - 19H | *Espace Camille Darsières*
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac
18H30 | *Esplanade kiosque Guedon*
Cénacle | *gratuit*

Table Ronde - « *La prostitution est-elle*
une nécessité ? »

Intervenants : *Lilian Mathieu, Sociologue,*
Directeur de recherche au CNRS (Centre
Max Weber, ENS de Lyon) ; Françoise Gil,
Sociologue spécialiste de la prostitution,
membre du STRASS (Syndicat du travail
sexuel)
Invités : témoignages.

> After C | *Espace à ciel ouvert...*

Animation personnage du Cénacle

MERCREDI 9 JUILLET

9H - 19H | *Espace Camille Darsières*
Exposition Ateliers Arts plastiques du Sermac
19H30 | *Parc culturel Aimé Césaire*
Grand Carbet - 20 €

Cérémonie officielle

« *Mémoires et ravissement* »

Cie Suryakantamani de S. Manyri (MARTINIQUE)
Des tableaux grandioses et éblouissants conduits par
une écriture chorégraphique originale : celle de Suzy
Manyri.

Du 9 au 22 JUILLET | Grand Carbet

Amio présente : projection photos J.G Cauvert :
« *Mi peyi a* »

JEUDI 10 JUILLET

9H - 19H | *Espace Camille Darsières*
Exposition Ateliers Arts plastiques
du Sermac

18H30 | *Esplanade kiosque Guedon*
Cénacle | *gratuit*

Table ronde : « *État des lieux du Créole*
en Martinique et en Haïti

Intervenants : *Darline Cothière (HAÏTI),*
Linguiste, didacticienne, professeur et directrice
de la Maison des journalistes à Paris.
Daniel Bardury (MARTINIQUE), Enseignant spécia-
lisé, créoliste. Docteur en Langues et Culture
régionales, spécialiste en grammaire cognitive.
Modérateur : *Philomé Robert, Journaliste*

> After C | *Espace à ciel ouvert...*

Animation : personnage en décalé
autour des proverbes créoles des
deux îles

Du 10 au 18 JUILLET | 10H - 16H |

Quartiers | *Centre culturel*
Gérard Nouvet de Coridon | *gratuit*
Exposition : stagiaires atelier d'Arts
plastiques de Coridon : « *Jeux de Robes -*
Jeux de Rôles »

20H | *Parc culturel Aimé Césaire*
Grand Carbet - 20 €

« *Bèlè Kouli* » avec Kali
Cie Suryakantamani de S. Manyri (MARTINIQUE)

22H | *Pelouse de la Savane*
Plateau Jeunes | *gratuit*
Avec : *Etana, Saik & Saa'Turn*
(JAMAÏQUE MARTINIQUE)